

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Добринска 1/IV
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Катон Ридска
Занимање — Zanimanje	свој - медец
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	27. VII. 1919
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Сарајево
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	не ујене
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Симиша - Рахела Салам;
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи partoć znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Улица	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
17-X-39	Добринска	1/17	Волдо Клена	21-XI-39	Сарајево
19-I-40	Добринска	7	"		
20-IV-40	Сарајево	48/5	Рудолф Шварцер		
3-V-40	Бул. Ослобођ.	13	Рудолф Шварцер		
10-V-40	Алексе Менаговича	3	Масковит Миле		
5-VI-40	Косларчева	3	Иштв Јурица		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД